

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 73 (1998)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Markt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Markt

## Handwäsche per Knopfdruck

Gute Kunde für alle Hausfrauen und -männer, die Kleidungsstücke aus empfindlichen Textilien wie Cashmere-Wolle, Seide, Garn oder Strickwaren bisher im heimischen Lavabo von Hand gewaschen haben: Die Schulthess Spirit 5150 und die Spirit 5050 sind serienmäßig und ohne Aufpreis mit dem Schulthess Handwäsche-Programm ausgestattet. Dieses bringt für alle Textilien, die das Handwäsche-Zeichen tragen, ein Maximum an Schonung und Pflege. Das Geheimnis liegt in der Art und Weise, wie Schulthess das Programm mit der Funktion der Schonflanken der Mitnehmer in der Waschtrommel kombiniert hat.

Schulthess Maschinen AG, 8633 Wolfhausen  
Telefon 0844/880 880, Telefax 0844/880 890

## Wäschetrockner mit Wärmepumpe

Der erste Wäschetrockner mit Wärmepumpe kommt von AEG. Dank einer völlig neuen Technologie schrumpft der Energieverbrauch auf 50% eines konventionellen Kondensationstrockners. Bei niedriger Temperatur trocknet die Wäsche schonend und leise. Auch bei den Waschmaschinen kann die A+T Hausgeräte AG mit einer Neuheit aufwarten: Die AEG Öko-Lavamat 86820 erreicht das Energielabel AAA für niedrigsten Energieverbrauch mit bester Wasch- und Schleuderwirkung. Der Wasserverbrauch des Gerätes liegt bei 39 Litern und der Energieverbrauch bei 0,89 kWh.

A+T Hausgeräte AG  
Badenerstrasse 585, 8040 Zürich  
Telefon 01/405 85 00, Telefax 01/405 87 00

## Einfachheit beim Waschen

Waschen ist und bleibt eine Notwendigkeit, die man mit möglichst wenig Aufwand schnell und gut erledigen möchte. Dazu gehört, dass sich niemand den Kopf über die Bedienung der Waschmaschine zerbrechen möchte. Hier setzen die neuen Siemens-Geräte der Serie IQ an. Sie erleichtern die Programmwahl ganz erheblich, indem mit einem einzigen Knopf alle Waschprogramme gesteuert werden können. Die Darstellung erfolgt in Klartext, auf irgendwelche unverständlichen Symbolen wird verzichtet. Echte Wascherleichterung bietet zusätzlich die Taste «Zeitsparen». Mit ihr lässt sich zum Beispiel Buntwäsche um ganze 50 Minuten verkürzen. Praktisch ist weiter der zeitversetzte Programmstart. So kann der günstige Stromtarif der Nachtstunden genutzt werden. Geld, aber auch Wasser wird dank dem sogenannten Aqua-Sensor gespart: Er passt den Spülprozess dem jeweiligen Verschmutzungsgrad an, denn er kann zwischen klarem und trübem Wasser unterscheiden.

Siemens Schweiz AG  
Haushaltgeräte  
Querstrasse 17  
Postfach 270  
8953 Dietikon  
Telefon 01/749 11 11  
Telefax 01/749 12 61



Die EW 933 S ist nur 32 cm tief.

## Waschzwerg

Was haben die Familie mit kleinen Kindern und der engagierte Single gemeinsam? Sie stören sich bisweilen an den Waschküchenregeln, die das Waschen am Sonntag ebenso unterbinden wie die schnelle Wäsche zwischendurch. Neuartige Waschmaschinen und Tumbler der Electrolux sollen diesem Problem Abhilfe schaffen. Die Geräte sind ganz flach oder sehr klein, so dass sie auch in Nischen Platz finden. Die Waschmaschine EW 1070 C passt zum Beispiel unters Lavabo. Der Waschzwerg braucht nur  $\frac{1}{4}$  m<sup>2</sup> Platz und kann dabei hinsichtlich Bedienung, Waschleistung, Ökologie und Ökonomie mit seinen grossen «Geschwistern» mithalten. Erstaunlich flach ist dagegen die EW 933 S: Bei einer normalen Breite von 60 cm ist diese Waschmaschine nur 32 cm tief und passt damit auch ins Gäste-WC oder in schmale Badezimmer. Passend zu den platzsparenden Waschmaschinen gibt es einen kompakten Kondensationstrockner, den EDC 350 E. Das Gerät wird mit einer Aufhängevorrichtung geliefert und kann problemlos an der Wand befestigt werden.

Electrolux AG  
Badenerstrasse 578, 8048 Zürich  
Telefon 01/405 81 11, Telefax 01/405 82 55

## Kühlschrank kaputt – egal welche Marke:

**Tel. 0844 848 848**

**Profitieren Sie vom SIBIR-Schnellservice zu Tiefpreisen!  
24 Stunden – 7 Tage – ganze Schweiz**



**SIBIR**  
kocht & spült  
wäscht & kühlt